



Drällannereck  
Musel a Ganer  
SAINT-NICOLAS

# Parbréif

bulletin paroissial

## Oktober 2023



# Weltjugenddeeg zu Lissabon

Glawen u Christus. Duerch  
Momenter vu Gebiet, Andachten a  
Massen, mee och duerch en  
Austausch iwwert dem Härgott säi



Den 21. Juli 2023 hu mir eis  
Pilgerrees mat 200 Leit vun den  
verschiddensten Ecker aus eiser  
Welt – Australien, Äthiopien,  
Thailand an dem Vietnam - a  
Richtung Lissabon ugetrueden. Et  
war eng mënschlech a spirituell  
Erfahrung, déi eis geprägt huet an  
un déi mir eis nach laang  
erënnere wäerten. Vu Lëtzebuerg  
iwwer Lourdes, Loyola, Braga bis  
hin op Lissabon, hu mir net  
nëmme schéi Plazen entdeckt  
mee och nei Mënsche  
kennegeléiert. Mënschen mat  
verschiddene perséinlechen,  
kulturellen Hannergrënn, enger  
anerer Sprooch. Mee eppes hate  
mir alleguerte gemeinsam; de

Wuert an Katecheesen konnten  
mir gemeinsam am Glawe  
wuessen.

Eisen éischten Wee huet eis op  
Lourdes gefouert wou mir eis de  
Pilger aus eiser Diözese  
ugeschloss hunn. Virun allem bei  
der impressionanter  
Liichterpressessioun owes, huet  
ee gespuert, wéi vill Hoffnung déi  
eeler a krank Leit op d'Virsprouch  
vu Maria vertraut hunn.

Fir den Ursprung vum  
Jesuitenuerden besser ze  
verstoen, hu mir och e puer Deeg  
zu Loyola verbruet. Am hellegen  
Ignatius senger Heemechtsstad  
konnte mir vill iwwert säi Liewen,

seng Bekéierung a säi Wierken léieren.

Uschléissend ware mir eng Woch an enger klenger Par an der Diözese Braga ënnerbruecht. Hei hunn d'Leit aus der lokaler Par sech all Méi ginn fir eis e flotte Programm op d'Been ze stellen. Nief villen Visitten, Wanderungen, Concerten a Schwammen am Floss hu mir och munch kuriéis Saachen erlieft: Ee vun eise Pateren ass mat sengem Habit an d'Schwämm gesprongen!

Den Héichpunkt vun eisem Pilgerwee war d'Mass mam Pöpst op engem risegen Feld, zesummen mat 2 Milliounen Jonken. Eng eenzegaarteg Erfahrung déi beweist: eis Kierch leeft! Grad an enger Zäit, an där vill Jonker ëm hier Zukunft fäerten,



ass et wichteg eppes am Liewen ze fannen, dat engem Halt a Sécherheet bitt. An deenen dräi Wochen, a ganz besonnesch déi lescht zwee Deeg um Feld, huet ee gespuert, dass dësen Halt am Liewen duerch de Glawen u Gott kënn. Och de Pöpst huet eis dës Wieder mat op de Wee ginn „No tengan miedo!“ – “Huet keng Angscht!” – well Gott ass ëmmer bei eis.

Pauline Claude  
a Sébastien Meyers



**Celui qui n'ose pas  
s'attaquer à ce qui  
est mauvais, sait mal  
ce qui est beau.**

**(Robert Schuman)**



## Les amis de Saint-Nicolas

Den 23. Mee 2023 ass zu Munneref "Les amis de Saint-Nicolas" gegrënnt ginn, eng **sozial Oeuvre** vun eiser Par "Dräilännereck Musel a Ganer, Saint-Nicolas". De But vun dëser Associatioun, déi sech Statutte ginn huet, ass et, Mënschen, Familljen aus den 23 Dierfer vun eiser Par a prekäre Situatiounen ze hëllefen.

**An aller Diskretioun bidde mer Hëllef un, do wou Nout ass.** Mir stinn och a Kontakt mat den Offices Sociaux Mondorf/Duelem a Réimech.

Et kann een eis ënnerstëtzen, andeems een eng **Jores-Cotisatioun vu 25,00.- €** iwwerweist oder een Don mécht mam Vermierk: "Sozial Aktioun vun der Par".

All Joers am Abrëll fënnt eng Generalversammlung statt mam Rapport vun der finanzieller Situatioun. Eng weider Aktioun wäert dëst Joer am Advent erëm "**den ëmgedréinten Adventskalenner**" sinn. Méi Infos dozou am Parblat November.

Mir soen Iech all elo scho **MERCI** fir d'Ënnerstëtzung vun der Associatioun "Les amis de Saint-Nicolas" am Dénsgsch vun eise Matmënschen an eiser Par.

\*\*\*

*Créée le 23 mai 2023 l'association "Les amis de Saint-Nicolas" de notre paroisse "Dräilännereck Musel a Ganer, Saint-Nicolas" a pour objectif de venir en aide aux personnes et familles habitant dans les 23 villages de notre paroisse et se trouvant dans des situations précaires. Selon les besoins exprimés, nous essayons d'apporter une aide matérielle et financière.*

*Vous pouvez soutenir notre association par une cotisation annuelle de 25,00.- € ou par un don sur le compte ci-dessous.*

*Merci pour votre générosité et votre soutien.*

Raymond Goedert, diacre

**Les amis de Saint-Nicolas**

**CCRALULL**

**LU37 0099 7800 0126 2369**

St Nicolas (Atelier N. Greeff - église de Remerschen)  
Foto: © Marc Urhausen



# 75 Joer Muttergotteskapell zu Éimereng

D'Feierlechkeeten zu „75 Joer Muttergotteskapell zu Éimereng“ haten dëst Joer samschdes, de 6. Mee ugefaang um Héichfest vu Maria, der Tréischterin am Leed, Patréniesch vu Stad a Land, de Patrozinium vun der Éimerenger Kapell.



Ee weideren Héichpunkt ass sonndes, de 15. Oktober wann ëm 15 Auer vun der Elwenger Kierch aus d'Rousekranzpressessioun fortgeet a Richtung Éimerenger Muttergotteskapell, wou dann ëm 16 Auer d'Schlussandacht ass.

Dës Pressessioun fënnt dëst Joer um Nationale Gedenktag statt. An den Archive kann ee Folgendes liesen: *„Gedacht war die Kapelle als Motiv-Stiftung zu Ehren der Trösterin der Betrübten zum Andenken an die Opfer des Zweiten Weltkrieges und als Dank für besonderen Schutz während dieser schrecklichen Zeit.“*

De Message vum Fridden fanne mer e puermol an der Kapell an och baussen, dat ënnersträicht d'Wichtigkeet vun dëser Friddenskapell an eiser Por Dräilännereck Musel a Ganer-Saint-Nicolas.

Dës Muttergotteskapell mam Bild vun der Tréischterin am Leed a mam Bild vu Maria, der Kinnigin vum Fridden steet och fir de Fridden a verbënnt eis mat eisem Poopst Franziskus, fir mat him ze

bieden, *„dass die Liebe über den Hass siegen möge, die Wahrheit über die Lüge, der Frieden über den Krieg.“*

Den Dag vun der Commémoration Nationale erënnert eis all Joer un d'Zäit vun der Occupatioun 1940 – 1945. Mee dës Geschicht ass net einfach just Vergaangenheet, et erënnert een sech och un dat, wat fir d'Zukunft vun eiser

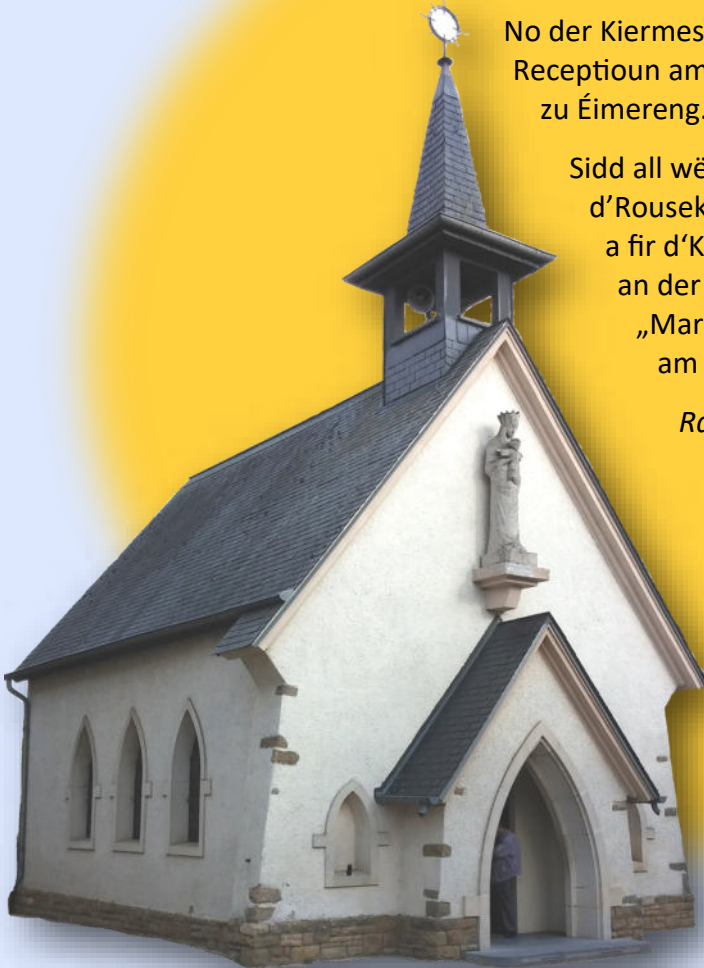
Welt a vun eisem eegene Liewe wichtig ass.

Den 3. Oktober 1948 ass d'Kapell ageseent ginn duerch den **Här Paschtouer Michael Michaely** am Opdrag vum deemolege **Bëschof vu Lëtzebuerg, dem Mgr Joseph Philippe**.

Et gouf festgehal, dass fir d'Kiermes eng feierlech Votivmass „**Ave Spes Nostra**“ zu Éiere vun der Tréischterin am Leed gehal soll ginn, um Sonndeg deen am nootste bäim Fest vun der hl. Katharina vun Alexandrien ass (25.11.). Dëst Joer gëtt d'Kiermesmass aus Termingrënn virverluecht.

**Fir de 75. Joresdag hu mir d'Freed e PONTIFIKALAMT ze feieren mat Senger Eminenz Jean-Claude Kardinal Hollerich, Äerzbëschof vu Lëtzebuerg:**

**Samschdeg, den 11. November 2023 ëm 17 Auer**



No der Kiermesmass ass eng Receptioun am ‚Centre polyvalent‘ zu Éimereng.

Sidd all wëllkomm fir d'Rousekranzpressessioun a fir d'Kiermesmass an der Muttergotteskapell „Maria, der Tréischterin am Leed“ zu Éimereng.

*Raymond Goedert, Diakon*

## GEBIET FIR DÉI KRANK & GEBIET ËM HEELUNG

**ALL 11. VUM MOUNT** ass an der Kierch Saint-Michel vu Mondorf vun 10 Auer bis 10:30 Auer Gebiet fir déi Krank a Gebiet ëm Heelung. Dono besteet, wa Bedarf do ass, d'Méiglechkeet fir ee Seelsorgergespréich.

*Den Accès fir an d'Kierch eran ass ouni Trapen an et si Parkméiglechkeete ginn.*

éischte RDV fir d'Gebiet fir déi Krank:

**mëttwochs, 11. Oktober 2023 ëm 10 Auer an der Kierch zu Mondorf**

Firwat den 11. vum Mount? Fir de Lien ze maache mat Lourdes, wou den 11. Februar 1858 d' Muttergottes dem Bernadette Soubirous eng éischte Kéier an der Grott vu Massabielle erschéngen ass.



Jidderee vun eis kennt krank Mënschen, déi hoffen an op d'Gebiet vun eis vertrauen. Awer och Kranker, wann et hinne méiglech ass, sinn invitéiert un dësem Gebiet deelzehuelen an de Wee mat Gott an hirem Leiden ze goen. Gott léisst keen eleng a sengem Leed.

## PRIÈRE POUR LES MALADES & PRIÈRE DE GUÉRISON

La prière des malades est une prière pour la guérison et la consolation des malades et de ceux qui souffrent. Soyez invité(e)s à participer à la prière des malades qui aura lieu **CHAQUE 11<sup>e</sup> DU MOIS** à l'église Saint-Michel de Mondorf. Après la prière il y a la possibilité pour un entretien pastoral.

*L'accès à l'église est sans escaliers, un parking est à proximité de l'église.*

1er RDV pour la prière pour les malades et prière de guérison:

**mercredi, le 11 octobre à 10 hres à l'église de Mondorf**

Prions avec Marie pour et avec les malades. Soyez les bienvenu(e)s à ce moment de prière pour faire route avec Dieu dans le temps de souffrance.





# WILLIBRORDUSOKTAV

**Mëttwoch, 8. November 2023 ëm 15:30 Auer**



by Christophe Hubert / intranet.cathol.lu [cc by-nc-nd]

15:30 Auer: Feierlech Mass an der Basilika.  
**Umeldung bis spéitstens 6. November**  
am Parbüro (23 69 75 18).

Wéinst der Organisatioun wärem mir frou  
wann Dir mam Bus géift matfueren!  
**Et ginn nëmmen déi Haltestellen ugefuer**  
**wou Leit sech gemellt hunn.**



by Marc Urhausen / intranet.cathol.lu [cc by-nc-nd]

**Horaire vum Bus Voyages Vandivinit:**

**13:30** Elleng-Gare; **13:35** Elleng-Kierch; **13:45** Trënteng Café Haaptstrooss;  
**13:50** Bous-Kierch; **13:55** Réimech Plaz Nico Klopp; **14:05** Réimech Grousse Parking;  
**14:10** Stadtbredimus-Tourelle

Départ zu lechternach ass ëm **18:00 Auer.**

**15,00.- € als Bedeelegung un den Transportkäschten ginn am Bus bezuelt.**

**Organiséiert vun der Par Dräilännereck Musel a Ganer St. Nicolas**

# Ihr seid das Salz der Erde

Mt 5,13

**missio**

**Sonntag der  
Weltmission**  
22. OKT. 2023  
[www.missio.com](http://www.missio.com)



Beispielregion  
Naheer Osten

## Sonntag der Weltmission

Seit fast 100 Jahren feiert die Kirche den Sonntag der Weltmission, den Papst Pius XI. 1926 ins Leben gerufen hat. Christen waren auf vielfältige Weise zum Beispiel durch Orden oder Missionsgesellschaften missionarisch aktiv, und der Papst wollte diese Initiative besser koordinieren. Seitdem wird in über 100 Ländern der Weltmissionssonntag gefeiert, um die soziale und pastorale Arbeit in den ärmsten 1.100 Diözesen der Welt finanziell zu unterstützen.

Inzwischen ist aus dem Sonntag der Weltmission der Monat der Weltmission geworden, dessen Höhepunkt der Sonntag ist; in

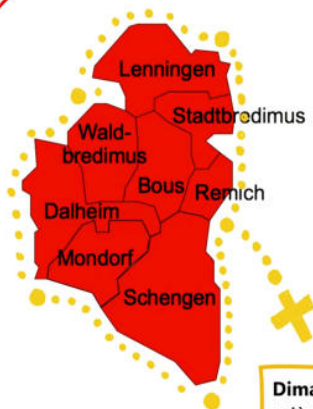
diesem Jahr gefeiert am 22. Oktober.

Das Motto in diesem Jahr ist ein Vers aus der Bergpredigt: „Ihr seid das Salz der Erde“ (Matthäus 5,3). Angesprochen ist – wie in der Bergpredigt – jede Christin und jeder Christ: Salz zu sein für die Ärmsten. Besonders angesprochen sind aber die Christinnen und Christen im Nahen Osten, die in diesem Jahr im Zentrum des Monats der Weltmission stehen. Gemeint sind die Christen in Syrien, im Libanon und in Ägypten; dort also, wohin sich das Christentum schon in den Anfängen ausgebreitet hat und wo christliches Leben heute in besonderer Weise bedroht ist und zu verschwinden droht. Unter widrigsten Bedingungen – zerstörte Infrastrukturen, Unsicherheit und teilweise Krieg – setzen sich die wenigen verbliebenen Christen unermüdlich für die Ärmsten und sozial Schwächsten ein und legen so Zeugnis ab von Gottes Liebe. Das kirchliche Hilfswerk Missio unterstützt sie dabei.

Auch wir wollen dieses Anliegen im kommenden Monat Oktober mit in unser Gebet nehmen. Die Kollekte „Für die Ausbreitung des Glaubens“, die in all unseren Gottesdiensten am 22. Oktober stattfindet, gibt uns darüber hinaus die Gelegenheit, unsere Großzügigkeit unter Beweis zu stellen und die Christinnen und Christen im Nahen Osten zu unterstützen. Im Voraus allen ein herzliches „Vergelt's Gott“!

**Chanoine Claude Bache Dechant**

## LE ROSAIRE EST UNE PRIÈRE D'ESPÉRANCE



Le mois d'octobre est le mois du Rosaire qui est une prière répétitive, simple, profonde et belle. Prier le rosaire, c'est méditer chacun des mystères de Jésus avec le regard de Marie qui gardait dans son cœur les événements de la vie de son Fils.

Dans le rosaire nos joies, nos peines, nos espoirs se reflètent dans ces mystères du Christ. Nous allons découvrir à travers le rosaire que Dieu est avec nous dans les événements de notre vie quotidienne.

Dans le Rosaire la prière de Marie, mère de Dieu, et notre prière ne font plus qu'un. N'hésitez pas à prier dans vos églises en communauté le rosaire et partagez vos intentions pour que d'autres prient avec vous.

*Raymond Goedert, diacre*

**Dimanche, 8 octobre 15 h 30 à Altwies-Kaaschtel:**  
prière du rosaire LAUDATO SI pour la sauvegarde de la Création

**Samedi, 14 octobre 19 h 30 à Remich:**  
messe anticipée en l'honneur de N.D. DU ROSAIRE DE FÁTIMA et procession

**Dimanche, 15 octobre 15 h à Elvange:**  
PROCESSION DU ROSAIRE d'Elvange à Emerange  
16 h salut au Saint Sacrement à Emerange

**Dimanche, 29 octobre 17 h à Mondorf:**  
prière du rosaire EN DIFFÉRENTES LANGUES

Wéini de Rousekranz an deene verschiddenen Dierfer gebiet gëtt, fannt Dir an der Gottesdëngschtuerdnung.  
Vous trouvez d'autres horaires du rosaire dans les différents villages, en outre „Lëtzebuerg biet“, dans le bulletin paroissial.



# INVITATION à la bénédiction des animaux

virun der Kierch zu **MONDORF** sur le parvis de l'église

Samschdeg / samedi  
**30-09-2023**  
**15 h 30**



Graphie © Anne-Marie Gaudin

## OEUVRES PAROISSIALES BOUS ASBL

13, rue Theodor Mergen, L-5421 ERPELDANGE - CCRA LU38 0099 7800 0055 1341

# BOUSER KIERMES

12. NOVEMBER 2023

## INVITATIOUN

Heimat sidd Dir all häreerlech agelueden d'Bouser Kiermes  
mat eis ze feieren, Sonndes den 12. November 2023 vun 11h30 un  
am Sport- a Kulturzenter zu Bous

### Eise Kiermesmenü fir 33 €

Réiragout,  
roude Kabes mat Spätzle  
(amplaz vum Fleesch gëtt et och eng Zalot)  
Kaffi an Taart  
Kiermesdrëpp

Ummellungen w.e.g.  
bis späetstens den 31. Oktober 2023  
beim Marc Schweitzer per SMS um 691 74 60 35  
oder per Mail: [schweitzer.marcus@gmail.com](mailto:schweitzer.marcus@gmail.com)  
oder um Telefon 23 66 92 60.

Mir wieren frou fir mat lech zesummen d'Bouser Kiermes nees opliewen ze loossen!  
Mat léiwen an häreerleche Gréiss, de Comité

Presidentin: Ketty Heimisch Tel.: 621 168 877 / Sekretär: Marc Schweitzer Tel.: 691 746 035  
Caisnière: Monique Moes Tel.: 691 627 407 / Aumônier: Marcel Pundel Tel.: 691 719 798

## KANNER AN FAMILJENHÉLLEF a.s.b.l.

Siège social: 7, rue de Kehlen L-8394 Olim Tel: 661 309 320  
CCPLLULL LU61 1111 7038 8755 0000 RCS: F10515

### Weihnachtspakete für bedürftige Familien in Rumänien und Ukraine 1.- 20.11.2023

Kartons erhalten Sie kostenlos bei den Sammelstellen und in den Kirchen Ihres Pfarrverbandes ab dem 1. November.

Alle Kartons müssen den gleichen Inhalt haben:

1 kg Zucker	250 g Kaffee (Paket)	2 Vitaminbrausetabletten
1 kg Mehl	250 g Back-Kakao	Kekse
1 kg Reis	Früchtetee	Bonbons
1 kg Spaghetti	500 g Margarine	400 g Schokolade
3 Packungen Bouillonwürfel	2 Fischkonserven	Weihnachtskarte
4 Tüten-Suppen je 4 Teller	1 kg Gries	

Bitte geben Sie die gefüllten Kartons vor dem 20. November 2023 an den Sammelstellen ab.

Um Probleme an der Grenze zu vermeiden, müssen wir alle Pakete kontrollieren.  
Bitte die Pakete weder zukleben noch verschütten.

Es besteht auch die Möglichkeit Geld an den Sammelstellen abzugeben, um Pakete von uns füllen zu lassen (35 € pro Paket = Preis durch Groß-Einkauf, dadurch können mir mehr Pakete füllen und verteilen).

In Olim sammeln wir außerdem Kinderspielzeug, Fahrräder, Babybetten mit Matratze und Bettzeug, komplette Kinderwagen, Buggys sowie warme Decken.

Da der LKW nur noch in Olim beladen wird, bitten wir Sie alle diese Sachen direkt dort abzugeben.  
Vielen Dank für Ihr Verständnis und Entgegenkommen.

ieser Aktion oder für rumänische Waisenhäuser mit dem  
auf folgendes Konto:

CCPLLULL LU61 1111 7038 8755 0000  
KANNER AN FAMILJENHÉLLEF A.S.B.L.

Villmols Merci ! - Merci infiniment ! - Herzlichen Dank !

**Sammelplaz - Point de collecte - Sammelstelle:**

Clément Mathis 10 rue de la Gare L-5540 Remich  
G.S.M. + 352 621 751 352



# Programm für den 30.09. bis 31.10.2023

mit Allerheiligen-Allerseelen-Programm

## Gebetsanliegen des Heiligen Vaters

Beten wir für die Kirche, dass die Gläubigen auf allen Ebenen einen Lebensstil führen, der vom Hören und vom Dialog geprägt ist, und sich vom Heiligen Geist an alle Orte und in alle Lebensbereiche der Menschen führen lässt.

**Samstag, 30. September** Hl. Hieronymus, Priester, Kirchenlehrer (+ 420)

- |              |         |  |
|--------------|---------|--|
| <b>15:30</b> | Mondorf | <b>Tiersegnung</b> / Bénédiction des animaux – (au parvis de l'église) |
| <b>16:00</b> | Remich  | <b>Taufe</b> / Baptême   |
| <b>17:00</b> | Remich  | <b>Beichte</b> / Confession (17:00-17:30)                              |

**26. Sonntag im Jahreskreis A** – 26<sup>e</sup> Dimanche du Temps ordinaire A

Ev.: Mt 21,28-32

Rosenkranzsonntag



- |              |              |   |
|--------------|--------------|---|
| <b>18:00</b> | Bous         | <b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée<br>3. Jm Jos Heinisch  |
| <b>18:00</b> | Remich       | <b>Familienmesse zum Beginn des katechetischen Jahres</b> / Messe des familles pour le début de l'année catéchétique                      |
| <b>18:00</b> | Waldbredimus | <b>Vorabendmesse</b>  |
| <b>19:15</b> | Altwies      | <b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée<br>fir all lieweg a verstuerwe Pappen / Fred Vandivinit / Stfg. Fam. Schuster-Huberts u. Wohltäter |
| <b>19:30</b> | Remich       | <b>Messe anticipée</b> en français / portugais  |



**Sonntag, 01. Oktober**

**26. Sonntag im Jahreskreis**  
**Beginn des Rosenkranzmonats**  
**Pappendag**



*Wir wünschen allen Vätern zu Ihrem Ehrentag  
Gottes Segen und alles Gute.  
Joyeuse fête des pères*

- |              |               |   |
|--------------|---------------|---|
| <b>09:00</b> | Dalheim       | <b>Messe</b>  |
| <b>09:00</b> | Stadtbredimus | <b>Erntedankmesse</b><br>Alphonse Becker an Angèle Seil-Becker, Jeannot Bonifas |
| <b>09:45</b> | Remerschen    | <b>Hochamt</b> / Grand-Messe<br>fir all lieweg a verstuerwe Pappen              |

<b>10:00</b>	Remich	<b>Hochamt / Grand-Messe</b> Für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei St. Nikolaus <i>Pour les vivants et les morts de la paroisse St-Nicolas</i>
<b>10:45</b>	Lenningen	<b>Messe</b> Stfg. Fam. Gaasch
<b>11:00</b>	Mondorf	<b>Hochamt / Grand-Messe</b> fir all lieweg a verstuerwe Pappen / 6. Wm Giuseppe dit Pino Feragotto
<b>11:15</b>	Remich	<b>Taufe / Baptême</b> ≈ Elyas Kelani SCHMITZ
<b>15:00</b>	Welfrange	<b>Eucharistische Anbetung / Adoration eucharistique</b>
<b>19:00</b>	Remich	<b>Abendmesse / Messe du soir</b>

### Montag, 02. Oktober Heilige Schutzengel

	Schengen	<b>Krankenkommunion / Communion des malades</b> Rdv. Tel. 621 390 175 - Diakon C. Mailänder
<b>18:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz f. d. Bewahrung d. Schöpfung u. sakrament. Segen</b>
<b>18:00</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Fam. Mathis-Colgon
<b>18:00</b>	Trintange	<b>Anbetung anschl. Messe</b> Stfg. Nik. Elinger u. Anna Willems; Mich. Fisch – Eva Elinger u. Familie
<b>18:30</b>	Remerschen	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Fam. Gries-Gerhardy
<b>19:00</b>	Emerange	<b>Rosenkranz für Berufungen und sakramentaler Segen</b>

### Dienstag, 03. Oktober

<b>09:00</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> <b>!Wéinst dem Chantier op der Haaptstrooss zu Bous ginn d'Wiertesmasse vu Bous op Réimech verluecht!</b>
<b>10:45</b>	Betzdorf	<b>Messe bei de Schwestern von der hl. Elisabeth</b>
<b>18:00</b>	Elvange	<b>Messe – z. E. der Rosenkranzkönigin</b>
<b>18:30</b>	Wellenstein	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Stfg. Fam. Sünnen, Wilhelmy u. Wohltäter
<b>19:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz für die Evangelisierung und sakramentaler Segen</b>

### Mittwoch, 04. Oktober Hl. Franz v. Assisi, Ordensgründer (+ 1226)

	Filsdorf	<b>Krankenkommunion / Communion des malades</b> Rdv. Tel. 621 390 175 - Diakon C. Mailänder
<b>08:30</b>	Stadtbredimus	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> François Frieden / Stfg. Fam. Muller, Goldschmit, Schmit u. Dentzer
<b>09:00</b>	Dalheim	<b>Anbetung anschl. Messe</b>
<b>10:00</b>	Remich	<b>Messe im Jousefshaus</b>
<b>17:00</b>	Burmerange	<b>Rosenkranz für die Kranken und sakramentaler Segen</b>

- 18:00** Remich **Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Lourdesgrotte**  
(Jousefshaus)
- 18:30** Schengen **Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Immaculatakapelle**  
(gegenüber der Araltankstelle)

**Donnerstag, 05. Oktober** **Hl. Faustina Kowalska, Jungfrau (+1938)**

- Bous,  
Dalheim **Krankencommunion / Communion des malades**  
Rdv. Tel. 621 390 175 - Diakon C. Mailänder
- 08:30** Remich **Rosenkranz anschl. Messe**  
Stfg. Marie C. Habicht
- 09:00** Remerschen **Rosenkranz anschl. Messe**  
Stfg. Fam. Decker-Weber u. Stifter
- 15:00** Remich **Stille Anbetung**
- 18:00** Remich **Vesper mit spirituellem Gebet** um Glaubenserneuerung unserer  
Pfarreigemeinschaft **und sakramentalem Segen**
- 18:00** Altwies **Rosenkranz** für den Frieden und **sakramentaler Segen**
- 19:00** Ellange **Rosenkranz** für den Frieden und **sakramentaler Segen**

**Freitag, 06. Oktober** **Herz-Jesu-Freitag**  
**Hl. Bruno, Mönch, Ordensgründer (+ 1101)**

- Welfrange,  
Trintange **Krankencommunion / Communion des malades**  
Rdv. Tel. 621 390 175 - Diakon C. Mailänder
- 17:30** Mondorf **Wortgottesdienst im Haus Am Klouschter**
- 17:30** Remerschen **Stille Anbetung / Adoration**
- 18:00** Remerschen **Rosenkranz und sakramentaler Segen**
- 18:30** Remerschen **Messe**  
Guy Reinert a Margot Kieffer
- 18:00** Remich **Anbetung Adoration**
- 18:30** Remich **Herz-Jesu-Messe**  
auf Meinung (J.P. & U.+N.) / Fam. Lemmer-Ney an hir Nokommen
- 18:00** Welfrange **Anbetung anschl. Messe**  
Pastor Konrad Hoffmann u. Maria Moritz / Paul Steichen et  
Josyane Heisbourg
- 18:30** Mondorf **Rosaire pour la paix et bénédiction du Saint-Sacrement**

**Samstag, 07. Oktober** **Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz**

- Burmerange,  
Elvange,  
Emerange **Seelsorgetelefon oder Krankencommunion**  
Ligne d'écoute pastorale ou communion des malades  
Tel. 691 86 41 27 Raymond Goedert, diacre
- 10:00** Dalheim **Erstkommunionkatechese in der Kirche**
- 16:00** Remich **Taufe / Baptême**
- 17:00** Remich **Beichte / Confession (17:00-17:30)**

**27. Sonntag im Jahreskreis A – 27<sup>e</sup> Dimanche du Temps ordinaire A**  
 Ev.: Mt 21,33-42.44.43

<b>18:00</b>	Bous	<b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée – 35-jähregt Bestoë v. d. Fraen a Mammen Bous – gesonge v. d. Chorale v. Uespelt
<b>18:00</b>	Trintange	<b>Vorabendmesse</b> Verst. v. d. Fam. Theo Entringer-Lucius, Nic Heirens-Lucius a Marcel Lucius
<b>18:00</b>	Wellenstein	<b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée
<b>19:00</b>	Wintrange	<b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée 1. Jm Erny Goldschmit / 1. Jm Marie-Thérèse Hengers-Wilwert
<b>19:15</b>	Ellange	<b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée Jm Anne Simmer-Gondering
<b>19:30</b>	Remich	<b>Messe anticipée</b> en français / portugais

**Sonntag, 08. Oktober      27. Sonntag im Jahreskreis A**

<b>09:00</b>	Dalheim	<b>Messe</b>
<b>09:00</b>	Greiveldange	<b>Messe</b> Stfg. Ehel. Théodore Kieffer u. Marie Rosswinkel / Stfg. Hw. Petrus Nommesch u. Eltern / Stfg. Ehel. Théodore Speltz-Beringer
<b>09:45</b>	Remerschen	<b>Hochamt</b> / Grand-Messe 6. Wm Joseph Luzzi / Nelly Beining-Gries
<b>10:00</b>	Remich	<b>Hochamt</b> / Grand-Messe Für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei St. Nikolaus <i>Pour les vivants et les morts de la paroisse St-Nicolas</i>
<b>10:45</b>	Canach	<b>Messe</b> Stfg. Ehel. Ernster-Theisen, Weimerkirch-Schwaller u. Stifter / Stfg. Fam. Brücher, Eich, Kummer, Ronkar u. Morbach
<b>11:00</b>	Mondorf	<b>Hochamt</b> / Grand-Messe Nanny Kaiffer-Weyer / 5. Jm Marcello Tommasi
<b>15:00</b>	Welfrange	<b>Eucharistische Anbetung</b> / Adoration eucharistique
<b>15:30</b>	Altwies – Kaaschtel	<b>Rosenkranz</b> für die Schöpfung / Dans l'esprit de Laudato Si rosaire pour la création
<b>19:00</b>	Remich	<b>Abendmesse</b> / Messe du soir

**Montag, 09. Oktober**      **Hl. Dionysius, Bischof v. Paris u. Gefährten, Märtyrer (+ um 240)**  
**Hl. Johannes Leonardi, Priester, Ordensgründer (+ 1609)**  
**Hl. John Henry Newman, Priester (+ 1890)**

<b>18:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>18:00</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Jean-Pierre Frank / Fam. Mathis-Zimmer
<b>18:00</b>	Waldbredimus	<b>Anbetung anschl. Messe</b> Stfg. Maria, Suzanne u. Johann Klinker



<b>18:30</b>	Remerschen	<b>Messe</b> 1. Jm Jang Bellwald
<b>19:00</b>	Elvange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>Dienstag, 10. Oktober</b>		
		<b>Vor 357 Jahren, am 10. Oktober 1666, wurde Maria, die Trösterin der Betrübten, zur Patronin der Stadt Luxemburg erwählt. In den Pfarreien der Stadt Luxemburg sollte dieses Ereignisses gedacht werden. Die Feier der Votivmesse «Ave spes nostra» ist angebracht. (Feier des Votum solemne in der Kathedrale.)</b>
	Remich, Wintrange	<b>Krankenkommunion</b> / Communion des malades Rdv. Tel. 621 390 175 - Diakon C. Mailänder
<b>09:00</b>	<b>Remich</b>	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> <b>!Wéinst dem Chantier op der Hauptstrooss zu Bous ginn d'Wiertesmasse vu Bous op Réimech verluecht!</b>
<b>10:45</b>	Betzdorf	<b>Messe bei de Schwëstere vum der hl. Elisabeth</b>
<b>14:00</b>	Remerschen	<b>Kommunionsunterricht / Katechees</b>
<b>15:00</b>	Luxembourg	<b>Pontifikalamt zum Votum Solemne an der Kathedrale</b>
<b>18:00</b>	Burmerange	<b>Messe</b> Charles Gutzzeit, Jean-Pierre Kayser, Albertine Donnen, René Kohl
<b>18:30</b>	Wintrange	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Stfg. Fam. Nilles
<b>19:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>Mittwoch, 11. Oktober</b>		
		<b>Hl. Johannes XXIII., Papst (+ 1963)</b>
<b>08:30</b>	Stadtbredimus	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> François Frieden / Stfg. Fam. Risch, Frieden, Schons, Georges u. Beckius
<b>09:00</b>	<b>Dalheim</b>	<b>Anbetung anschl. Messe</b>
<b>10:00</b>	Mondorf	<b>Gebiet fir déi Krank &amp; Gebiet ëm Heelung; Prière pour les malades &amp; prière de guérison</b>
<b>10:00</b>	Remich	<b>Messe im Jousefshaus</b>
<b>10:45</b>	Schengen	<b>Messe im Päiperléksgaart</b>
<b>17:00</b>	Burmerange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>18:00</b>	Remich	<b>Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Lourdesgrotte (Jousefshaus)</b>
<b>18:30</b>	Ellange	<b>Wortgottesdienst / Liturgie de la parole</b>
<b>18:30</b>	Schengen	<b>Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Immaculatakappelle (gegenüber der Araltankstelle)</b>

Donnerstag, 12. Oktober



**Leschten Dag fir d'Mass-Bestellung fir de Parbréif November 2023!  
Clôture rédactionnelle pour le bulletin novembre 2023 !**

<b>08:30</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Stfg. Jean-Baptiste u. Anna Schreiner, Elisabeth Heiar u. Stifter
<b>09:00</b>	Remerschen	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b>
<b>18:00</b>	Altwies	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>18:00</b>	Filsdorf	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> 1. Jm Jean Jeitz / op Meenung (MS) / Verst. d. Fam. Kieffer-Lauer a Weis-Kieffer
<b>19:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>

Freitag, 13. Oktober

<b>08:30</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Odile et Joseph-Bernard Mathis
<b>09:00</b>	Remerschen	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b>
<b>18:30</b>	Mondorf	<b>Rosaire</b> pour le chemin synodal et <b>bénédictio du Saint-Sacrement</b>

Samstag, 14. Oktober Hl. Kallistus I., Papst, Märtyrer (+ 222)

	Wellenstein, Schengen	<b>Seelsorgetelefon oder Krankencommunion</b> Ligne d'écoute pastorale ou communion des malades Tel. 691 86 41 27 Raymond Goedert, diacre
<b>11:00</b>	Altwies	<b>Taufe / Baptême</b> ≈ Laura MOREIRA GEORGE
<b>11:00</b>	Schengen	<b>Taufe / Baptême</b> ≈ Lyna MANCIA et Malone MANCIA
<b>16:00</b>	Mondorf	<b>Taufe / Baptême</b> ≈ Mathéo Zion MUEPU
<b>17:00</b>	Remich	<b>Beichte / Confession (17:00-17:30)</b>

**28. Sonntag im Jahreskreis A – 28<sup>e</sup> Dimanche du Temps ordinaire A**  
Ev.: Mt 22,1-14 (oder 22,1-10)

**Journée de la Commémoration Nationale**

<b>17:00</b>	Bech-Maacher	<b>Vorabendmesse / Messe anticipée</b> Journée de la Commémoration Nationale
<b>18:00</b>	Bous	<b>Vorabendmesse / Messe anticipée</b> Stfg. Marie Jung u. Eltern, Jean Jung u. Marguerite Schmit, Catherine Kutten u. Stifter
<b>18:00</b>	Waldbredimus	<b>Vorabendmesse</b> Journée de la Commémoration Nationale <i>fir d'Gemeng Bous-Waldbredimus</i> fir d'Affer vum 2. Weltkrich aus der Gemeng
<b>19:30</b>	Remich	<b>Messe anticipée</b> en français / portugais et <b>Procession</b> en l'honneur de Notre-Dame du Rosaire de Fatima

<b>09:00</b>	Greiveldange	<b>Messe</b> Journée de la Commémoration Nationale 6. Wm Tréisy Beissel-Tescher
<b>09:30</b>	Dalheim	<b>Messe</b> Journée de la Commémoration Nationale
<b>09:45</b>	Remerschen	<b>KEINE MESSE!</b>
<b>10:00</b>	Remich	<b>Houmass / Grand-Messe</b> zum Nationale Gedenktag Journée de la Commémoration Nationale fir all Affer vum 2. Weltkrieg / für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei St. Nikolaus – <i>pour les vivants et les morts de la paroisse St-Nicolas</i>
<b>10:00</b>	Schengen	<b>Wortgottesdienst / Liturgie de la parole</b> Merci fir d'Lies 2023 bei Geleeënheet vun der Hunnefeier mat Seene vun der Fiederwäissen-Cuvée
<b>10:30</b>	Mondorf	<b>Hochamt / Grand-Messe</b> Journée de la Commémoration Nidderleeën vum Blummekranz bäim Monument aux morts, uschl. Cortège bäi d'Gemeng pour les victimes de la guerre / Abbé René Reiffer / Enore Moro
<b>10:45</b>	Canach	<b>Messe</b> Journée de la Commémoration Nationale
<b>15:00</b>	Elvange	<b>Rosenkranzprozession</b> – procession Mariale du Rosaire de Elvange vers Emerange
<b>15:30</b>	Emerange	<b>Rosenkranz</b> mit allen, die nicht an der Prozession teilnehmen können
<b>16:00</b>	Emerange	<b>Schlussandacht</b> zu Ehren der Rosenkranzkönigin – Salut et bénédictio du Saint-Sacrement
<b>15:00</b>	Welfrange	<b>Eucharistische Anbetung / Adoration eucharistique</b>
<b>19:00</b>	Remich	<b>Abendmesse / Messe du soir</b> 1. Jm Thérèse Siebenbour-Michels

<b>18:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für die Anliegen der Pfarrei und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>18:00</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Paul Loos a Marie Uselding, Léon Müller a Monique Loos / Yvonne et Fernande Gretsch
<b>18:00</b>	Trintang	<b>Anbetung anschl. Messe</b> Stfg. Jean-Baptiste u. Michel Knepper; Jak. Roeser, Mich. Koppes u. Jak. Kees

<b>18:30</b>	Remerschen	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b>
<b>19:00</b>	Elvange	<b>Rosenkranz</b> für die Anliegen der Luxemburger Kirche und <b>Sakramentaler Segen</b>

**Dienstag, 17. Oktober**    **Hl. Ignatius v. Antiachien, Bischof, Märtyrer (+ um 110)**

	Ellange	<b>Krankenkommunion</b> / Communion des malades Rdv. Tel. 621 390 175 - Diakon C. Mailänder
<b>09:00</b>	<b>Remich</b>	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> <b>!Wéinst dem Chantier op der Hauptstrooss zu Bous ginn d'Wiertesmasse vu Bous op Réimech verluecht!</b>
<b>10:45</b>	Betzdorf	<b>Messe bei de Schwestern von der hl. Elisabeth</b>
<b>18:00</b>	Elvange	<b>Messe</b>
<b>18:00</b>	Remich	<b>Stille Anbetung mit Komplet</b> (Nachtgebet der Kirche) <b>und sakramentalem Segen</b>
<b>19:00</b>	Remich	<b>Bibelteilen im Vereinshaus</b>
<b>19:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>

**Mittwoch, 18. Oktober**    **HL. LUKAS, EVANGELIST**

<b>08:30</b>	Stadtbredimus	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Paul Zeimet et Fam. / Stfg. Fam. Risch, Esslingen, Reichling u. Boss
<b>09:00</b>	<b>Dalheim</b>	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b>
<b>10:00</b>	Remich	<b>Messe im Jousefshaus</b>
<b>17:00</b>	Burmerange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>18:00</b>	Remich	<b>Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Lourdesgrotte (Jousefshaus)</b>
<b>18:30</b>	Ellange	<b>Vers Dimanche</b> / Wuert vum Sonndeg
<b>18:30</b>	Schengen	<b>Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Immaculatakappelle (gegenüber der Araltankstelle)</b>

**Donnerstag, 19. Oktober**    **Hl. Johannes de Brébeuf, hl. Isaak Jogues, Priester, u. Gefährten, Märtyrer in Nordamerika (+ 1646)**  
**Hl. Paul vom Kreuz, Priester, Ordensgründer (+ 1775)**

<b>08:30</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Stfg. Ehel. Jean Rhein u. Marguerite Eischen, Maria Rhein
<b>09:00</b>	Remerschen	<b>KEINE MESSE!</b>
<b>18:00</b>	Altwies	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>
<b>19:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>Sakramentaler Segen</b>

**Freitag, 20. Oktober**    **Hl. Wendelin, Einsiedler im Saarland (+ 6. Jht.)**

<b>10:00</b>	Canach	<b>Messe &amp; Beichtgelegenheit – Seniorenresidenz „Am Wéngert“</b>
<b>17:30</b>	Mondorf	<b>Messe im Haus Am Klouschter</b> 6. Wm Maria Schilling

- 18:00** Remich **Rosenkranz anschl. Messe**  
fir d'Liew. an d'Verst. v. d. Fam. Hierzig-Knepper a Knepper-  
Stebens / Abbé Marcel Groff
- 18:30** Mondorf **Rosaire** pour le chemin synodal et **bénédiction du Saint-Sacrement**
- 18:30** Remerschen **Rosenkranz anschl. Messe**

**Samstag, 21. Oktober** **Hl. Ursula u. Gefährtinnen, Märtyrinnen (+ um 304)**

- Altwies,  
Ellange **Seelsorgetelefon oder Krankencommunion**  
Ligne d'écoute pastorale ou communion des malades  
Tel. 691 86 41 27 Raymond Goedert, diacre
- 10:00** Dalheim **Erstkommunionkatechese in der Kirche**
- 17:00** Remich **Beichte / Confession (17:00-17:30)**



**29. Sonntag im Jahreskreis A**  
29<sup>e</sup> Dimanche du Temps ordinaire A  
Ev.: Mt 22,15-21  
**KOLLEKTE.** Für die Ausbreitung des Glaubens

- 18:00** Bech-Maacher **Vorabendmesse / Messe anticipée**  
Fam. Mootz-Dabé / 7. Jm Joëlle Van Dyck / Stfg. Paul Beissel-  
Kiesch; P. Heinisch-Schmit u. Stifter
- 18:00** Bous **Vorabendmesse / Messe anticipée**  
Stfg. Verst. d. Fam. Loss u. Stifter
- 18:00** Trintange **Vorabendmesse**
- 19:00** Elvange **Vorabendmesse / Messe anticipée**  
4. Jm Thérèse Reisdorffer a Léonard Nilles
- 19:15** Ellange **Vorabendmesse / Messe anticipée**  
Jm Charles Goedert
- 19:30** Remich **Messe anticipée** en français / portugais (P. Sergio)

**Sonntag, 22. Oktober** **29. Sonntag im Jahreskreis**

- 09:00** Greiveldange **Messe**  
Stfg. Jean Schumacher, Madeleine Chennaux u. Kinder, Philippe  
Chennaux, Marie Beckius u. Kinder / Stfg. Catherine Beringer
- 09:00** **Welfrange** **Messe** – grous Kiermes, St. Wendelin  
f. d. Leb. u. Verst. v. d. Chorale Ste-Cécile am Kader vum 50-  
jährigen Jubiläum / Verst. v. d. Fam. Beissel
- 09:45** Remerschen **Hochamt / Grand-Messe**  
Fam. Wiltzius-Feipel / Pierrot Gloden / Nelly Beining-Gries /  
Fam. Kayser-Kohll u. Kayser-Weber
- 10:00** Remich **Hochamt / Grand-Messe**  
Für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei St. Nikolaus  
*Pour les vivants et les morts de la paroisse St-Nicolas*
- 10:45** Canach **Messe**  
Jm Albert Goetzinger

<b>11:00</b>	Mondorf
<b>11:15</b>	Remich
<b>15:00</b>	Welfrange
<b>18:00</b>	Ellange
<b>19:00</b>	Remich

**Familienmesse** / Messe des familles  
2. Jm Francisco Antonio Dias

**Taufe** / Baptême ≈ Raquel CUNHA

**Eucharistische Anbetung** / Adoration eucharistique

**Ecoute de la parole et adoration eucharistique**

**Abendmesse** / Messe du soir



**Montag, 23. Oktober**

**Hl. Johannes v. Capestrano, Ordenspriester,  
Wanderprediger (+ 1456)**

**18:00** Ellange

**Rosenkranz** für den synodalen Weg und **Sakramentaler Segen**

**18:00** Remich

**Rosenkranz anschl. Messe**

Fam. Mathis-Diesler

**18:00** Waldbredimus

**Anbetung anschl. Messe**

Stfg. Fam. Reuter, Godar, Kons, Schumacher, Fischer, Spanier,  
Genson, Schmit, Diderich u. Ries

**18:30** Remerschen

**Rosenkranz anschl. Messe**

**19:00** Elvange

**Rosenkranz** für den synodalen Weg und **Sakramentaler Segen**

**Dienstag, 24. Oktober**

**Hl. Antonius Maria Claret, Bischof v. Santiago in Kuba,  
Ordensgründer (+ 1870)**

**09:00** Remich

**Rosenkranz anschl. Messe**

**!Wéinst dem Chantier op der Hauptstrooss zu Bous ginn  
d'Wiertesmasse vu Bous op Réimech verluecht!**

**10:45** Betzdorf

**Messe bei de Schwëstere vum der hl. Elisabeth**

**14:00** Remerschen

**Kommunionsunterricht / Katechees**

**18:00** Emerange

**Messe**

für den synodalen Weg / Stfg. Verst. d. Fam. Walch-Klein

**18:30** Wintrange

**Rosenkranz anschl. Messe**

Hilda an Edmond Goehler-Kayser

**Mittwoch, 25. Oktober**

**08:30** Stadtbredimus

**Rosenkranz anschl. Messe**

Ernest Beissel a Fam. / François Frieden / Stfg. Fam. Krieps u.  
Salentiny

**09:00** Dalheim

**Rosenkranz anschl. Messe**

**10:00** Remich

**Messe im Jousefshaus**

**10:45** Schengen

**Messe im Päiperléksgaart**

**17:00** Burmerange

**Rosenkranz** für den synodalen Weg und **Sakramentaler Segen**

**18:00** Remich

**Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Lourdesgrotte  
(Jousefshaus)**

**18:30** Ellange

**Messe**

auf Meinung (E) / Fam. Venturini-Pütz

**18:30** Schengen

**Lëtzebuerg biet – Rosenkranzgebet bei der Immaculatakapelle  
(gegenüber der Araltankstelle)**

## Donnerstag, 26. Oktober

- 08:30** Remich **Rosenkranz anschl. Messe**  
Stfg. Fam. Obertin, Willibrord Gretsch, Elise Kummer u. Stifter
- 09:00** Remerschen KEINE MESSE!
- 17:00** Mondorf **Rosaire** pour le chemin synodal et **bénédictio**n du **Saint-Sacrement**
- 18:00** Altwies **Rosenkranz** für den synodalen Weg und **Sakramentaler Segen**
- 18:00** Filsdorf **Rosenkranz anschl. Messe**

## Freitag, 27. Oktober

- 18:00** Remich **Rosenkranz anschl. Messe**  
Michel a Helma Scheuer-Ternes / Fam. Mathis-Jacobs
- 18:00** Schengen **Anbetung** / Adoration  
**Messe** – pour la béatification de Robert Schuman ; pour l'Union européenne pour la paix
- 18:30** Schengen

## Samstag, 28. Oktober HL: SIMON u. HL. JUDAS THADDÄUS, APOSTEL

- Mondorf,  
Mondorff (F) **Seelsorgetelefon oder Krankencommunion**  
Ligne d'écoute pastorale ou communion des malades  
Tel. 691 86 41 27 Raymond Goedert, diacre
- 15:30** Remerschen **Beichte** / Confession (Abbé Marcel Pundel)
- 16:30** Remich **Beichte** / Confession (16:30-17:30; Abbé Marcel Pundel)

## 30. Sonntag im Jahreskreis A – 30<sup>e</sup> Dimanche du Temps ordinaire A Ev.: Mt 22,34-40

- 18:00** Bous **Vorabendmesse** / Messe anticipée  
Stfg. Ehel. Petesch-Schuster u. Kinder; Fam. Stebens
- 18:00** Waldredimus **Vorabendmesse**
- 19:15** Altwies **Vorabendmesse** / Messe anticipée – Kirchweihfest anschl. Agape  
vun de Wiisser Leit  
2. Jm Maria-Kristina Entler / Jean Moes / Nanny Kaiffer-Weyer /  
René a Maria Steichen-Ludovissy, Diane Steichen / Fred  
Vandivinit / Stfg. Fam. Cichy-Raach / Stfg. Fam. Wallerich-Felten
- 19:30** Remich **Messe anticipée** en français / portugais

## Sonntag, 29. Oktober 30. Sonntag im Jahreskreis

- 09:00** Dalheim **Messe**  
Verst. d. Fam. Kieffer-François a Kieffer-Meyrer
- 09:00** Stadtbredimus **Messe**  
Stfg. Hw. Frieden u. seine Schwester, Fam. Hein-Schneider
- 09:45** Remerschen **KEINE MESSE!**
- 10:00** Remich **Hochamt** / Grand-Messe  
Für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrei St. Nikolaus  
*Pour les vivants et les morts de la paroisse St-Nicolas*

<b>10:45</b>	Lenningen	<b>Messe anschl. Gräbersegnung</b>
<b>11:00</b>	Mondorf	<b>Hochamt / Grand-Messe</b> Stfg. Fam. Strasser, Hoscheid, Leytem u. Printz / Stfg. Léonie Thorn u. Eltern
<b>15:00</b>	Welfrange	<b>Eucharistische Anbetung</b> / Adoration eucharistique
<b>17:00</b>	Mondorf	<b>Rosenkranz</b> in verschiedenen Sprachen / Rosaire en différentes langues
<b>18:00</b>	Remich	<b>Abendmesse</b> / Messe du soir

## Montag, 30. Oktober

<b>08:30</b>	Remich	<b>Rosenkranz anschl. Messe</b> Fam. Sibenbourg-Michels
<b>09:00</b>	Remerschen	<b>Messe</b>
<b>10:00</b>	Dalheim	<b>Beichte</b> / Confession (10:00-11:00)
<b>18:00</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>sakramentaler Segen</b>
<b>18:00</b>	Mondorf	<b>Beichte</b> / Confession
<b>18:00</b>	Trintang	<b>Anbetung anschl. Messe</b>
<b>18:30</b>	Remich	<b>Beichte</b> / Confession (Abbé Daniel Graul)
<b>19:00</b>	Elvange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>sakramentaler Segen</b>

# Kierchekollekt

zu Gonschte vun den Obdachlosen

**caritas**  
L U X E M B O U R G

**1. NOVEMBER 2023**



Collecte de la Toussaint en faveur des personnes sans-abri.

CCPL LU34 1111 0000 2020 0000

Communication « Collecte Toussaint 2023 »



Faites un don grâce à votre application mobile Payconiq !

**payconiq**





09:30	Bous	KEINE MESSE!
16:30	Remich	<b>Beichte</b> / Confession (16:30-17:30; Abbé Marcel Pundel))
18:00	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für den synodalen Weg und <b>sakramentaler Segen</b>
18:00	Bous	<b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée
18:30	Remerschen	<b>Vorabendmesse</b> / Messe anticipée Nelly Beining-Gries
19:30	Remich	<b>Messe anticipée</b> en français / portugais

Mittwoch, 01. November **ALLERHEILIGEN – TOUS LES SAINTS****ALLERHEILIGEN C – Tous les saints C**

Ev.: Mt 5,1-12a

KOLLEKTE: Für die Obdachlosenhilfe der CARITAS

09:00	Stadtbredimus	<b>Festamt anschl. Gräbersegnung</b> / Messe et bénédiction des tombes
09:15	Wellenstein	<b>Festamt anschl. Gräbersegnung</b> / Messe et bénédiction des tombes
09:15	Elvange	<b>Wortgottesdienst anschl. Gräbersegnung</b> / Liturgie de la parole et bénédiction des tombes
10:00	Remich	<b>Hochamt anschl. Gräbersegnung</b> / Grand-Messe et bénédiction des tombes
10:30	Dalheim	<b>Messe anschl. Gräbersegnung</b>
10:30	Mondorf	<b>Hochamt anschl. Gräbersegnung</b> / Grand-Messe et bénédiction des tombes
12:15	Mondorff (F)	<b>Bénédiction des tombes</b>
14:30	Schengen	<b>Gräbersegnung</b> / bénédiction des tombes
15:00	Ellange	<b>Wortgottesdienst anschl. Gräbersegnung</b> / Liturgie de la parole et bénédiction des tombes
15:00	Erpeldange	<b>Gräbersegnung</b> / bénédiction des tombes
15:00	Remerschen	<b>Gräbersegnung</b> / bénédiction des tombes
15:00	Waldbredimus	<b>Messe anschl. Gräbersegnung</b>
15:30	Wintrange	<b>Gräbersegnung</b> / bénédiction des tombes
16:00	Greiveldange	<b>Gräbersegnung</b> / bénédiction des tombes
16:00	Schwebsange	<b>Gräbersegnung</b> / bénédiction des tombes
16:30	Bech-Maacher	<b>Gräbersegnung</b> / bénédiction des tombes
18:00	Remich	<b>Abendmesse</b> / Messe du soir
18:00	Trintang	<b>Rosenkranz</b> für die Verstorbenen



<b>09:00</b>	Greiveldange	<b>Requiem</b>
<b>09:00</b>	Trintang	<b>Requiem anschl. Gräbersegnung</b>
<b>09:30</b>	Burmerange	<b>Wortgottesdienst anschl. Gräbersegnung</b> / Liturgie de la parole et bénédiction des tombes
<b>10:00</b>	Remich	<b>Requiem</b>
<b>10:30</b>	Canach	<b>Requiem anschl. Gräbersegnung</b>
<b>11:00</b>	Remich	<b>Requiem</b>
<b>11:00</b>	Altwies	<b>Wortgottesdienst anschl. Gräbersegnung</b> / Liturgie de la parole et bénédiction des tombes
<b>18:00</b>	Remerschen	<b>Requiem</b>
<b>18:00</b>	Filsdorf	<b>Requiem</b>
<b>18:30</b>	Ellange	<b>Rosenkranz</b> für die Verstorbenen und <b>sakramentaler Segen</b> / Rosaire pour les défunts et bénédiction du Saint-Sacrement
<b>19:15</b>	Ellange	<b>Requiem</b> für alle Verstorbenen – pour les défunts

### **Changements des consultations chez Abbé Marcel Pundel :**

au presbytère de Remich :

le lundi de 17h à 18h (sauf le 30 octobre)

le jeudi de 10h à 11h30

le vendredi de 17h à 18h (sauf le 13 octobre: de 10h à 11h)

N. Schwarz © GemeindebriefDruckerel.de





Dräilännereck  
Musel a Ganer  
SAINT-NICOLAS

# Par Dräilännereck Musel a Ganer Saint-Nicolas

## Formular zur Bestellung einer Mess-Intention

Formulaire de commande d'une messe avec intention

Bitte für jede Mess-Intention ein Bestellformular ausfüllen

Prière d'utiliser un formulaire pour chaque intention de messe

### Messe bestellt für

(Namen angeben)

Intention de messe pour

(indiquer le nom)

### in der Kirche von

à l'église de

### am Datum

en date du

### bestellt von

commandée par

### Telefon/GSM

Tél/Mobile

### Datum

date

(bitte auswählen/prière de cocher)

### Überweisung auf das Konto/virement sur le compte

Kierchefong CGP 17 Paroisse Dräilännereck Musel a Ganer

Banque Raiffeisen CCRALULL: LU59 0099 7800 0088 0278

Bitte geben Sie bei der Überweisung den Namen der Person an für die Sie die Messe bestellen! Prière d'indiquer le nom de la personne pour laquelle vous commander la messe!

### in Bargeld (liegt bei) /en espèces (ci-joint)

### Rechnung gewünscht (bitte Adresse angeben)

facture souhaitée (indiquer votre adresse)

Adresse:

**Tarif:** € 20.– wochentags; € 30.– am Wochenende und am Feiertag

Tarif: € 20.– en semaine; € 30.– fin de semaine et jour férié

Bestellungen können Sie auch bequem online tätigen

Vous pouvez aussi commander en ligne

<https://web.cathol.lu/rubrique46>

Veuillez remettre ce formulaire à un responsable de la paroisse  
ou envoyez-le au secrétariat paroissial 5, Montée de l'église 5530 Remich



## Impressum:

### Équipe pastorale Paroisse Dräilännereck Musel a Ganer Saint-Nicolas

- Abbé Daniel GRAUL, curé modérateur tél. 23 66 40 22 daniel.graul@cathol.lu
- Abbé Marcel PUNDEL, curé-doyen hon. tél. 23 66 91 41
- Abbé Jeyaraj SANTHANAM, curé tél. 621 53 26 30 jeyaraj.santhanam@cathol.lu
- Abbé Christian MAILÄNDER, diacre tél. 621 390 175 christian.mailaender@cathol.lu
- Abbé Raymond GOEDERT, diacre permanent en profession civile, tél. 691 864 127 raymond.goedert@cathol.lu
- Mme Stephanie MIELERT-RIEGER, coopératrice pastorale tél. 621 155 594 stephanie.mielert@cathol.lu
- Mme Marie-Anne GOEDERT-SCHÜSSLER, auxiliaire pastorale marie-anne.goedert@cathol.lu
- Mme Sonia MARTINS-MORO, membre sonia.martins@cathol.lu
- Mme Monique ZEIMET-SCHROEDER, membre
- M. John WEBER, membre
- M. Sebastien MEYERS, invité, tél. 621 24 92 09
- Mme Pauline CLAUDE, invitée
- Webmaster & Layout: M. Marc Urhausen marc.urhausen@cathol.lu tél. 691 66 46 56

**Secrétariat paroissial tél. 23 69 75 18 drailaennereck@cathol.lu**

Foyer paroissial (Veräinshaus) 5, Montée de l'Église, 5530 Remich

**Heures d'ouverture: du lundi au jeudi de 10h00 à 12h00 vendredi fermé**

### **Compte bancaire:**

**Kierchefong CGP 17 Paroisse Dräilännereck Musel a Ganer**

**Banque Raiffeisen CCRALULL: LU59 0099 7800 0088 0278**

### **Presbytères locaux**

- Remerschen: 2, Steegaass L-5441 Remerschen, tél. 23 66 40 22
- Remich: 35, rue de la Gare L-5540 Remich, tél. 23 66 91 41
- Dalheim: 11, Péiteschbiereg L-5686 Dalheim, tél. 23 66 80 03

### **Heures de présence**

- Abbé Daniel Graul (curé-modérateur): sur rendez-vous
- Abbé Santhanam Jeyaraj (curé): samedi de 14.00-17.00 hrs (Dalheim)
- Abbé Marcel Pundel (curé): Lu + Ve 17:00-18:00; Je 10:00-11:30

### **Redaktiounsschluss fir de Parbréif November:**

**Donneschdeg, 12. Oktober 2023**

**Tirage 1200 exemplaires; 10 x par an**

**Don facultatif: € 1.- par pièce**

**Homepage: <https://cathol.lu/drailaennereck>**

